



Especialización en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera. INSIL

Av. Benjamín Aráoz 800 - C.P. 4000 - Tucumán - Argentina

"1983-2023 - 40 años de Democracia"

Universidad Nacional de Tucumán - Facultad de Filosofía y Letras - INSIL Especialización en la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera

Curso: Didáctica del Español Lengua Extranjera

Profesora: Dra. Claudia Fernández

Modalidad: Virtual

Duración: 30 hs

Objetivos

Se espera que los estudiantes puedan

- tener un conocimiento somero de la historia de la metodología de lenguas segundas y extranjeras, y reconocer las teorías lingüísticas y psicológicas en las que se fundamentan las diferentes propuestas metodológicas;
- conocer las últimas tendencias de la enseñanza comunicativa de la lengua y de la era post-método: el enfoque por tareas y proyectos, la enseñanza basada en contenidos, la didáctica intercultural, etc.;
- conocer las herramientas necesarias para desarrollar el cómo de la enseñanza: planificación de cursos y clases, diseño de secuencias didácticas y de actividades, etc.;
- conocer leyes, planes curriculares, lineamientos y documentos relevantes para la enseñanza del español lengua segunda y extranjera en Europa y en MERCOSUR, que favorezca un conocimiento sólido del estado de la didáctica de ELSE en la actualidad;
- Conocer técnicas y procedimientos para la elaboración de actividades significativas para la enseñanza de ELSE, en relación con el desarrollo de las competencias y habilidades comunicativas, con especial énfasis en el uso de estrategias cognitivas, metacognitivas y socioafectivas; y
- leer y analizar bibliografía específica.

Contenidos

1. Panorama de la historia de la metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras. Métodos y enfoques. Los métodos tradicionales, naturales, audiolinguales. El innatismo y el constructivismo. Los años 60 y el cambio de paradigma: de la lingüística del código a la lingüística de la comunicación.

2. *El nivel umbral* y los enfoques nociofuncionales y comunicativos. Concepto de competencia comunicativa y sus modelos en la lingüística aplicada. La eficacia comunicativa, la corrección gramatical y la adecuación pragmática. El post-comunicativismo: el enfoque por tareas, la enseñanza basada en contenidos.

3. Diseño curricular de lenguas extranjeras en CABA, *Marco Común europeo de referencia para las lenguas*. Volumen complementario del MCER. Los diferentes niveles de concreción: del plan curricular a la unidad didáctica. Los componentes de una programación centrada en el alumno y en el proceso. El análisis de necesidades.

4. La enseñanza significativa de la lengua. Los procesos cognitivos y las estrategias cognitivas, metacognitivas y socioafectivas. Técnicas y estrategias para el aula. Destrezas y habilidades de la oralidad y de la escritura.

Metodología de dictado

La clase se organiza alternando segmentos de exposición del docente con segmentos dedicados a la resolución de tareas en pequeños grupos y de manera individual, con puesta en común y debate.

Evaluación

Además de la asistencia a las sesiones sincrónicas vía zoom, este seminario se evaluará mediante la elaboración de diferentes actividades (una por módulo), que se pactarán con los estudiantes al principio del seminario (presentaciones orales, búsqueda de información, informes de lectura, análisis de materiales o de supuestos didácticos). Se abrirá un foro de consultas para la realización de las actividades en el periodo asincrónico. Al final del curso se tomará un examen cuyas pautas de elaboración y entrega serán comunicadas oportunamente.

Bibliografía

Acuña, Leonor (2009). "De la castellanización a la educación intercultural bilingüe: Sobre la atención de la diversidad lingüística en la Argentina". *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada* (2009) 6.

https://www.nebrija.com/revista-linguistica/files/articulosPDF/articulo_5326b2ce1493e.pdf

Acuña, Leonor, Marta Baralo y José Luis Moure (2015) *¿Qué español enseñar a un extranjero?* 1º ed. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Tinta Fresca. ISBN 978-987-576-743-0
<https://libros.tintafresca.com.ar/reader/que-espanol-ensenar-a-un-extranjero?location=7>

Baralo, Marta y Sheila Estaire (2007) "Tendencias metodológicas post-comunicativas", en Abelló Contesse, C.; C. Ehlers y L. Quintana Hernández (eds) *Escenarios bilingües*. Peter Lang Publishing.

Bishop, RS (1990). *Espejos, ventanas y puertas corredizas de vidrio*. *Perspectivas*, 1 (3), ix-xi.

Bravo, María José (2015) *Enseñar a leer, escribir, hablar, escuchar e interactuar en clase de español*. 1º ed. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Tinta Fresca. ISBN 978-987-576-744-7

<https://libros.tintafresca.com.ar/reader/ensenar-a-leer-escribir-hablar-escuchar-e-interactuar-en-la-clase-de-espanol?location=20>

Canale, Michel (1983) "From communicative competence to communicative language pedagogy", traducción al español en M. Llobera (comp) (1995). *Competencia comunicativa*. Edelsa.

Candelier, Michel (coord.) (2013). *Un Marco de Referencia para los Enfoques Plurales de las Lenguas y de las Culturas (MAREP) Competencias y recursos*. Capítulos 1 y 2. Ediciones del Consejo de Europa.

Consejo de Europa (2020) *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment - Companion Volume*. Council of Europe Publishing.
<https://rm.coe.int/common-european-framework-of-referen...>

Consejo de Europa (2001) *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación*. (2002) Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Instituto Cervantes. Anaya. <http://cvc.cervantes.es/obref/marco>.

De Santiago Guervós, Javier y Jesús Fernández González (2017) *Fundamentos para la Enseñanza del Español como 2/L*. Arco Libros.

Ellis, Rod (2005) *La adquisición de segundas lenguas en un contexto de enseñanza. Análisis de las investigaciones existentes*. Informe al Ministerio de Educación, Auckland Uniservices Limited. Traducción de Gonzalo Abio, Javier Sánchez y Agustín Yagüe. http://www.mepsyd.es/redele/Biblioteca2006/AYague/rod_ellis.pdf

Estaire, Sheila (2009) *El aprendizaje de lenguas mediante tareas: de la programación al aula*. Edinumen.

Fernández, Claudia (2008). “Tolerancia” y “Solidaridad”, en *Glosario de Educación Intercultural*. Colectivo Yedra (coord.) FETE-UGT, pp. 138-143 y pp. 144-148. <http://www.aulaintercultural.org/IMG/pdf/Solidaridad.pdf>, <http://www.aulaintercultural.org/IMG/pdf/Tolerancia.pdf>.

Fernández, Claudia y Marta Sanz (1988) *Principios metodológicos de los enfoques comunicativos*. Fundación Antonio de Nebrija. Colección EXEELE.

Gil Olivera Numas Armando (2019). El enfoque por tareas en la enseñanza de lenguas extranjeras: reflexiones de su origen y relación con otros enfoques. *Revista Boletín Redipe* 8 (9) pp. 170-181. <https://revista.redipe.org/index.php/1/articulo/view/820>

Hymes, Dell (1972) “On communicative competence”, Traducción al español en M. Llobera (comp) (1995). *Competencia comunicativa*. Edelsa.

Instituto Cervantes (2007) *Plan curricular del Instituto Cervantes: Niveles de referencia para el español: A1 y A2, B1 y B2, y C1 y C2*. Edelsa.

Larsen Freeman, Diane y Michael H. Long (1991) Cap. 8: La adquisición de la segunda lengua a través de la enseñanza, pp. 272- 300. En *Introducción al estudio de la adquisición de segundas lenguas*. (1994) Gredos.

Littlewood, William (1981) *La enseñanza comunicativa de idiomas* (1996). Cambridge University Press. Colección Cambridge de didáctica de lenguas.

Martín Peris, Ernesto (Dir) (2008) *Diccionario de términos clave de ELE*. Madrid, SGEL

http://cvc.cervantes.es/obref/diccio_ele/

Melero Abadía, Pilar (2000) *Métodos y enfoques en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera*. Edelsa.

Pastor Cesteros, Susana (2004) *Aprendizaje de segundas lenguas. Lingüística aplicada a la enseñanza de idiomas*. Publicaciones Universidad de Alicante.

Puren, Christian (2011) “Modèle complexe de la compétence culturelle (composantes historiques trans-, méta-, inter-, pluri-, co-culturelles): exemples de validation et d’application actuelles”. <http://www.christianpuren.com/mes-travaux/2011j/>

Regueiro Rodríguez, M. Luisa (2016). *Unidades, estrategias y técnicas didácticas*. Arco Libros.

Richards, Jack C. y Theodore S. Rodgers (1986) *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas* (1998). Cambridge University Press. Colección Cambridge de didáctica de lenguas.

Ruiz Martínez, Ana María (2015). “Aportaciones de las disciplinas lingüísticas al enfoque comunicativo”, en *Lynx. Panorámica de Estudios Lingüísticos*, no 14 (2015): 5-63

Vázquez, Graciela (2012). “El desarrollo del componente estratégico dentro del marco actual de la didáctica de ELE: estado de la cuestión y perspectivas”, en *Internacional Journal of Foreign Languages*, 1, pp.181-212.

Slagter, Peter (1979) *Un nivel umbral*. Consejo de Europa.

Zanón, Javier (Comp.) (1999) *La enseñanza de E/LE mediante tareas*. Edinumen.



